



# Granada



## Art et Culture      Artisanat      Fêtes et Traditions      Gastronomie



**www.andalucia.org**

Oficina de Turismo de Granada de la Junta de Andalucía  
C/ Santa Ana, 4 Bajo. 18009 Granada  
Tel.: 958 575 202  
Correo e.: otgranada@andalucia.org

JUNTA DE ANDALUCÍA  
Consejería de Turismo y Comercio  
Empresa Pública para la Gestión del Turismo y del Deporte de Andalucía, S.A.  
C/ Compañía, 40.  
29008 Málaga  
www.andalucia.org

El uso de papel reciclado en estos folletos permite que Andalucía reduzca el impacto medioambiental en:

- 98.517 kg de basura
- 14.296 kg CO2
- 145.655 km de viaje en coche
- 2.048.768 litros de agua
- 188.790 kWh de energía
- 160.060 kg de madera

L'Alhambra et Le Generalife, déclarés par l'UNESCO avec l'Albaicín, Patrimoine de l'Humanité, ne sont qu'un exemple de l'énorme richesse en monuments de cette région, qui compte une quinzaine de villes déclarées Ensemble Historique.



Région habitée depuis la Préhistoire, comme le démontrent les 198 dolmens localisés à Gorafe, Phéniciens et Carthaginois trouvèrent sur la côte une enclave privilégiée pour le développement de leurs activités commerciales, avec un bon exemple: la Fabrique de Salaisons punico-romaine d'Almuñécar. Les Musulmans construisirent, durant sept siècles, bains arabes, forteresses et tours de guet, et convertirent la capitale du Royaume Nazari en référence culturelle de l'Occident. En 1492 les Rois Catholiques conquièrent définitivement le territoire, avec la capitulation de Boabdil. Le christianisme apporta avec lui de nouvelles tendances artistiques qui favorisèrent des constructions comme le

Château de La Calahorra qui abrite à l'intérieur un palais Renaissance. On peut contempler d'autres trésors artistiques fort nombreux aussi bien dans ses 55 musées provinciaux qu'en parcourant les routes culturelles de l'Héritage Andalusí.



Phéniciens pour leurs poteries à usage domestique ou les Musulmans pour leurs spectaculaires créations Nazari. La taracea, qui combine la marqueterie avec l'incrustation de métaux et d'autres éléments, et la fabrication manuelle de guitares (avec les luthiers) sont deux des ouvrages d'artisanat qui ont fait sa renommée.

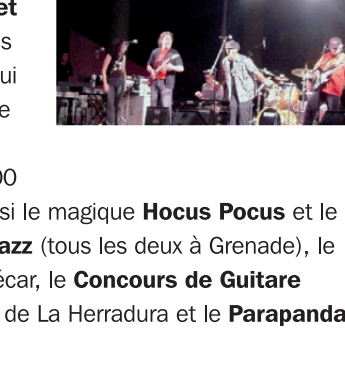
Le travail des métaux, réalisé par des forgers, chaudronniers et spécialistes du typique farol granadino se porte fort bien, de même que l'industrie textile, surtout dans les Alpujarras, avec les fameuses jarapas (couvertures) fabriquées sur des métiers

à tisser avec des coupons de couleur d'autres toiles. La sellerie et la maroquinerie, la sparterie, la joaillerie et le verre complètent la liste des activités artisanales qui existent toujours à Grenade et dans sa province pour le plus grand plaisir des visiteurs.



Grenade exprime à travers son artisanat ce qui perdure aujourd'hui de l'assimilation des métiers des cultures qui se sont établies sur son territoire, donnant une grande personnalité à des ouvrages comme la céramique, qui s'est nourrie de techniques et matériaux aussi divers que ceux qu'utilisaient les locaux côtiers avec une pittoresque procession en mer) s'ajoutent deux festivités très populaires dans la province: Moros y Cristianos, avec notamment pour ses couleurs et son enracinement celle de Válor, et le "Cascamorras" de Guadix, dont le protagoniste est un personnage bizarre qui essaye de s'emparer de la sculpture de la Virgen de la Piedad gardée dans la ville de Baza. Les festivals culturels et artistiques se succèdent tout au long de l'année avec notamment le Festival International de Musique et Danse de Grenade, dont les origines remontent à 1883, qui rassemble chaque année de prestigieux orchestres et compagnies, et plus de 30.000 personnes. On retiendra aussi le magique Hocus Pocus et le Festival International de Jazz (tous les deux à Grenade), le Jazz en la Costa de Almuñécar, le Concours de Guitare Classique Andrés Segovia de La Herradura et le Parapanda Folk d'Illora, entre autres.

Décor de films comme Al sur de Granada ou Tirante el Blanco, ce territoire peut présumer d'un calendrier festif et culturel plein de rendez-vous intéressants. Semaine Sainte, aux Cruces de Mayo et à la Virgen del Carmen (célébrée dans les localités côtières avec une



La gastronomie variée de la province, qui a dans le tapeo l'un de ses signes d'identité, est le fruit aussi bien d'un long héritage culturel que d'un relief et climat singuliers. Ainsi, tandis que dans la Vega on cultive légumes secs et verts pour salades et soupes froides, à l'intérieur on combat les basses

températures avec de consistants ragouts, plats de légumes secs et pot-au-feu, avec pour ingrédients des viandes comme le délicieux agneau de Segura. Les Alpujarras, riches en dérivés du porc (le produit étoile est le Jambon de Trevélez), contrastent avec la cuisine de la Costa Tropical, avec ses fruits tropicaux et poissons frais. La région compte cinq Appellations d'Origine (Huiles "Montes de Granada", "Miel de Granada", "Chirimoya de la Costa Tropical de Granada-Málaga" et "Espárrago de Huétor Tájar") auxquelles il faut ajouter le prestigieux caviar de Riofrio, le seul caviar Béluga d'esturgeon espagnol. Les vins élaborés dans les quatre zones auxquelles on a attribué le signe distinctif de "Vin du Terroir" et les pâtisseries des couvents sont d'autres produits typiques de la province.



# Routes

## Route autour de Grenade

La route traverse un ensemble de localités historiquement liées à Grenade et à la terre natale du poète Federico García Lorca. Le circuit à travers la Vega conduit à Santa Fe, quartier général des Rois Catholiques, Vegas del Genil, Las Gabias, La Malahá, avec ses eaux médicinales ou Otara, près du Suspiro del Moro. Sur les rives du Genil se trouvent Atarfe et Pinos Puente, avec leurs importants gisements archéologiques. Dans les environs du Barrage de Cubillas se situent Peligros, Calicasas,



Pulianas ou Jun, qui font partie du Parc Naturel de la Sierra de Huétor.

## Route des Alpujarras et de la Vallée de Lecrín

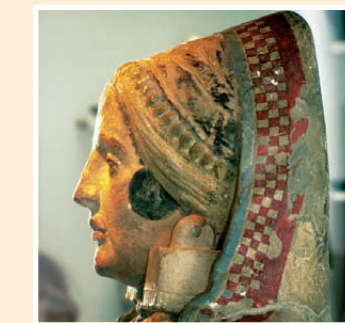
De pittoresques villages blancs accrochés aux flancs des montagnes vous souhaitent la bienvenue dans les Alpujarras, avec une singulière architecture populaire et des paysages aussi impressionnants que le Barranco del Poqueira, et les villages de Pampaneira, Bubión et Capileira. Lanjarón, connue grâce à ses

eaux salubres dont se nourrit sa Station Thermale, ouvre la voie vers Trevélez, la localité la plus haute de toute la Péninsule, connue aussi grâce à ses délicieux jambons. Les fêtes populaires de Moros y Cristianos célébrées à Válor ou les jarapas (couvertures) artisanales sont autant d'autres attraits.



## Route de l'Altiplano de Grenade

Cette région formée d'immenses hauts plateaux sur lesquels, il y a des millions d'années il y eut un énorme lac, possède une grande valeur archéologique, comme le démontre l'importance de découvertes comme celles de la Dama de Baza, la Dama de Galera, la ville ibéro-romaine de Basti (Baza), ou le Complexe Paléontologique de Venta Micena (Orce). Les maisons-palais et les nombreuses églises reflètent autant le passé seigneurial que la splendeur de la conquête chrétienne de villes comme Baza et Huéscar. En plus, on peut choisir de parcourir les sentiers des Parcs Naturels de la Sierra de Baza et de la Sierra de Castril, faire du



parapente depuis le Pic Jabalcón ou pratiquer la pêche sportive dans le Barrage du Negratin.

## Route de la Costa Tropical

Voie d'accès pour de grandes civilisations comme la civilisation phénicienne, qui funda Sexi (Almuñécar) et Salambina (Salobreña), auxquelles



appartiennent comme riche héritage les châteaux et tours arabes, aqueducs romains, la Grotte des Murciélagos d'Albuñol ou la Nécropole phénicienne de Puente de Noy et sa Fabrique de Salaisons punico-romaine, toutes deux à Almuñécar. Le climat subtropical qui permet de cultiver de savoureux fruits tropicaux, convertit les plages de Castell de Ferro, Calahonda, Castillo de Baños, La Mamola, La Rábita, Motril ou Polopos en une destination idéale pour les amateurs des sports nautiques et de plongée.

## Route de Guadix et du Marquesado

Croisée de chemins depuis l'Antiquité, à Guadix et au Marquesado sont conservés les restes de l'Acci romaine (Guadix) et la plus grande concentration de dolmens de toute l'Andalousie, à Gorafe, qui forme le Parc Thématique Intégral sur el Mégalthique. La ville de Guadix avec son imposante Cathédrale, ainsi que le Château-Palais de La Calahorra, et la Station

savoir morisque où la nature se montre dans toute sa splendeur. En plus d'une excellente gastronomie, elle offre des activités de tourisme actif difficiles à égaler. C'est ainsi que de Guéjar Sierra partent des sentiers de randonnée comme la Vereda de la Estrella qui mène vers des sites comme les Barrages de Quíntar et de Canales, près de Cenes de la Vega et Pinos Genil, tandis qu'à Huétor Vega on peut encore marcher sur le pittoresque Camino de los Neveros. Le Parc National de la Sierra Nevada et la Station de Ski et de Montagne, à Monachil, sont deux rendez-vous indispensables.



Thermale d'Alcúcn sont aussi des visites très intéressantes. Région marquée par des paysages contrastés, où l'on peut admirer de pittoresques maisons troglodytes creusées dans la roche.

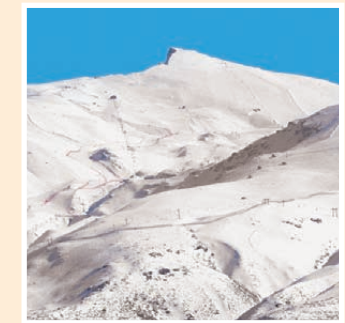
## Route du Poniente Granadino

Situé à l'extrémité occidentale de la province, le Poniente est caractérisé par un paysage riche et varié, avec le Parc Naturel des Sierras de Tejeda, Almijara et Alhama. Frontière entre le Royaume Nazari de Grenade et les territoires chrétiens, on remarquera les sépultures mégalithiques de la Peña de los Gitanos et les dolmens de Sierra Martilla, en plus des forteresses arabes d'Illora, Moclin, Zagra et Montefrío, la Forteresse de Loja et les Bains Thermaux d'Alhama de Granada.



## Route de la Sierra Nevada

Endroit où se trouvent les sommets les plus hauts de la Péninsule, les pics Mulhacén et Veleta, la Sierra Nevada est formée de petites localités à

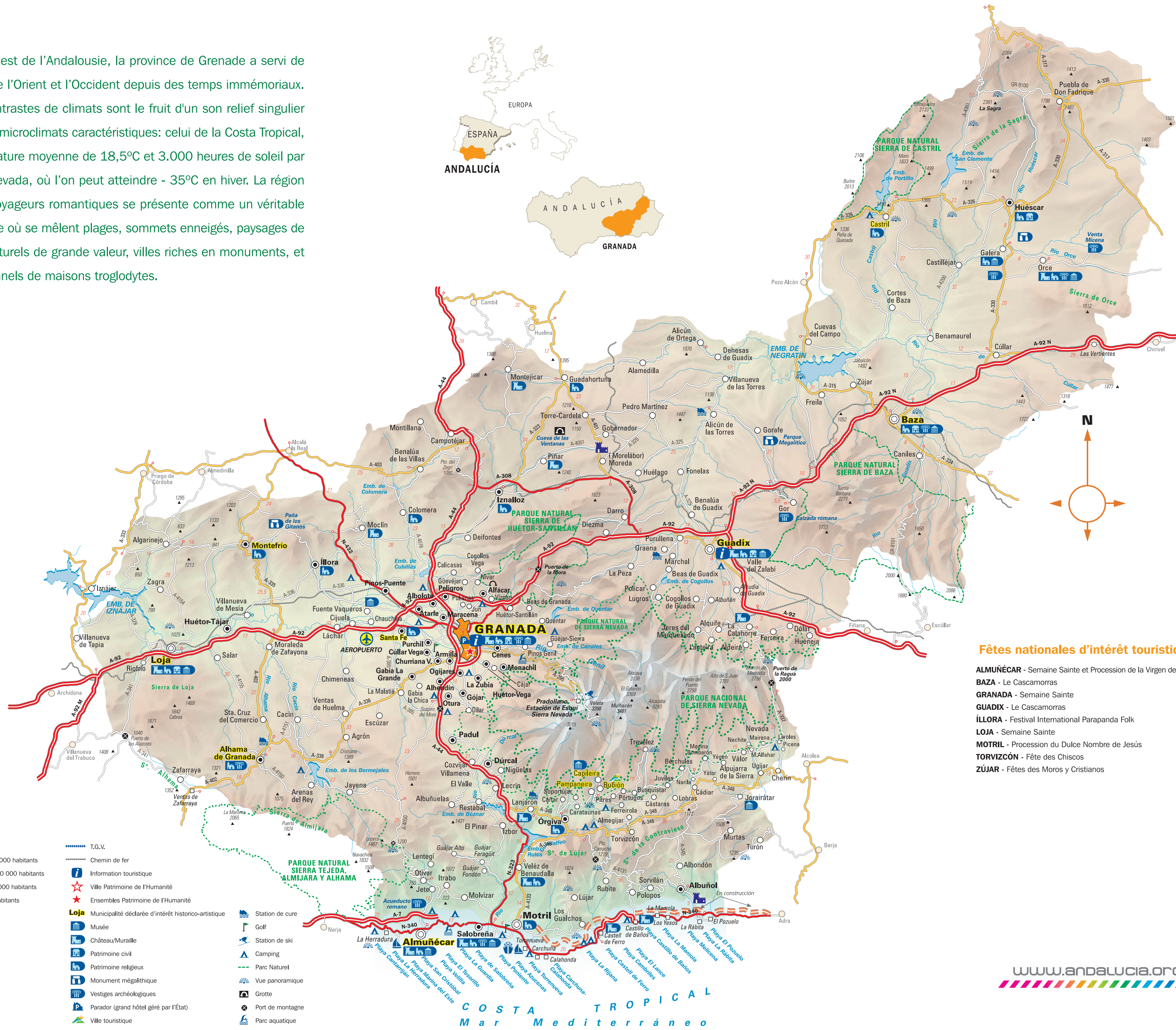




# Granada



Enclavée au sud-est de l'Andalousie, la province de Grenade a servi de trait d'union entre l'Orient et l'Occident depuis des temps immémoriaux. Ses énormes contrastes de climats sont le fruit d'un son relief singulier qui favorise deux microclimats caractéristiques: celui de la Costa Tropical, avec une température moyenne de 18,5°C et 3.000 heures de soleil par an et la Sierra Nevada, où l'on peut atteindre - 35°C en hiver. La région qui captiva les voyageurs romantiques se présente comme un véritable univers touristique où se mêlent plages, sommets enneigés, paysages de rêve, espaces naturels de grande valeur, villes riches en monuments, et quartiers traditionnels de maisons troglodytes.



© JUNTA DE ANDALUCÍA, CONSEJERÍA DE TURISMO Y COMERCIO, EMPRESA PÚBLICA PARA LA GESTIÓN DEL TURISMO Y DEL DEPORTE DE ANDALUCÍA, S.A. COMPANHIA, 40, 29008 MÁLAGA, WEB: www.andalucia.org

- Capitale de province
- Comune de plus de 100 000 habitants
- Comune de 20 000 à 100 000 habitants
- Comune de 5 000 à 20 000 habitants
- Comune de 0 à 5 000 habitants
- Entité touristique
- Aéroport
- Port de plaisance
- Port de commerce
- Route à quatre voies
- Autoroute
- Route principale
- Route secondaire
- Route locale
- T.G.V.
- Chemin de fer
- Information touristique
- Ville Patrimoine de l'Humanité
- Ensembles Patrimoine de l'Humanité
- Loja Municipalité déclarée d'intérêt historico-artistique
- Musée
- Château/Muraille
- Patrimoine civil
- Patrimoine religieux
- Monument mégalithique
- Vestiges archéologiques
- Parador (grand hôtel géré par l'État)
- Ville touristique
- Station de cure
- Golf
- Station de ski
- Camping
- Parc Naturel
- Vue panoramique
- Grotte
- Port de montagne
- Parc aquatique

## Nature et Tourisme Actif



Cette province offre une diversité de paysages qui va des sommets blancs de Sierra Nevada et de la mer de nuages des Alpujarras aux criques idylliques de la Costa Tropical ou aux collines argileuses de l'Altiplano. Le littoral de la province s'étend sur 73 km. et comprend de nombreuses plages à drapeau bleu, des ports de plaisance (Motril et Almuñécar) et des fonds marins (La Herradura, Falaises de Maro-Cerro Gordo et Calahonda) qui sont un paradis pour les plongeurs. Son patrimoine naturel est vraiment exceptionnel, avec en premier lieu la Sierra Nevada, déclarée Réserve de la Biosphère par l'UNESCO en 1989, Parc Naturel en 1989



de Baza, Sierra de Huétor et Sierras de Tejeda, Almijara y Alhama) et de nombreuses très belles enclaves naturelles (La Sagra, Sierra de Orce, Sierra de Lújar...). C'est l'endroit idéal pour pratiquer la randonnée pédestre, les routes à cheval ou le VTT. Les amateurs de sports de neige disposent dans la province de la Station de Ski et de Montagne de Sierra Nevada, avec 84 km. de pistes, et La Ragua, située à plus de 2.000 m. d'altitude, pour le ski de fond. La Réserve Intensive de Pêche de Riofrío, les gouffres et grottes de la Sierra de Castril explorés par les spéléologues, les Barrages du Negratín et des Bermejales, les terrains de golf de Las Gabias et de Motril, le Río Verde pour les amateurs de canyoning et les zones de vol de la Sierra de Loja, d'Almuñécar et de ses



## Fêtes nationales d'intérêt touristique

- ALMUÑÉCAR - Semaine Sainte et Procession de la Virgen de la Antigua
- BAZA - Le Cascamorras
- GRANADA - Semaine Sainte
- GUADIX - Le Cascamorras
- ILLORA - Festival International Parapanda Folk
- LOJA - Semaine Sainte
- MOTRIL - Procession du Dulce Nombre de Jesús
- TORVIZCÓN - Fête des Chiscos
- ZÚJAR - Fêtes des Moros y Cristianos

## Offices du Tourisme

<b>ALHAMA DE GRANADA</b> OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA Pasado Montes Jovellar, 6 ☎ 958 360 686	<b>OFICINA DE TURISMO DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA</b> Avda. del Generalife, s/n La Alhambra ☎ 958 544 002	<b>LANJARÓN</b> OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA Avda. de la Alpujarra, s/n ☎ 958 770 462	<b>ORCE</b> OFICINA MUNICIPAL DE INFORMACIÓN TURÍSTICA Tiendas, 18 ☎ 958 746 171
<b>ALMUÑÉCAR</b> OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO Palacete de la Najara. Avda. de Europa, s/n ☎ 958 631 125	<b>OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA</b> Pza. Mariana Pineda, 10 bajo ☎ 958 247 129	<b>LOJA</b> OFICINA TURISMO ESPACIO JOVEN Comedias, s/n ☎ 958 323 949	<b>SALOBREÑA</b> OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO Plaza de Goya, s/n ☎ 958 610 314
<b>BAZA</b> OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA Plaza Mayor, 2 ☎ 958 861 325	<b>CENTRO MUNICIPAL DE RECEPCIÓN TURÍSTICA</b> Virgen Blanca, s/n ☎ 958 405 045	<b>MOTRIL</b> OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA Puerta de España, 1 ☎ 958 336 004	<b>SANTA FE</b> OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA Puerta de Sevilla- Isabel La Católica, 7 ☎ 958 513 110
<b>GRANADA</b> OFICINA DE TURISMO DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA Santa Ana, 4 bajo ☎ 958 575 202	<b>GUADIX</b> OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA Avda. de la Constitución, entrada Parque de los Pueblos de América ☎ 958 699 574	<b>MOTRIL</b> OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO Avda. de la Constitución, entrada Parque de los Pueblos de América ☎ 958 625 461	



www.andalucia.org